

# Memorial

des

Großherzogthums Luxemburg.



# MEMORIAL

DU

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Dinstag, 9. September 1879.

Nr. 61.

MARDI, 9 septembre 1879.

**Beschluß vom 31. Dezember 1878, wodurch die neuen Cataster-Abschätzungen des Ackerlandes und der Wiesen festgesetzt werden.**

Der General-Director der Finanzen;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 12. Dezember 1878 und der Art. 8 und 9 des Königl.-Großhl. Beschlusses vom 14. d. Mts;

Nach Einsicht der Arbeiten der durch Beschluß vom 12. Mai 1876 eingesetzten Commission und des Berichtes derselben vom 27. Dezember 1876, sowie der nachträglichen Vorschläge der Commission und der Cataster-Verwaltung;

Beschließt:

**Art. 1.** Die neuen Cataster-Abschätzungen sind gemäß dem gegenwärtigen Beschlusse beigefügten Verzeichnisse festgesetzt.

**Art. 2.** Sobald wegen der gegen die Classen-Eintheilung \*) erhobenen Reklamationen Entscheidung getroffen worden ist, werden die Abschätzungen und der Flächeninhalt einer jeden Klasse durch das „Memorial“ veröffentlicht.

**Art. 3.** Dem Steuerdirector ist eine Ausfertigung des gegenwärtigen Beschlusses zur Ausfertigung zuzustellen.

Luxemburg den 31. Dezember 1878.

Der General-Director der Finanzen,  
B. v. Möbe.

(Folgt das Verzeichniß der neuen Cataster-Abschätzungen des Ackerlandes und der Wiesen, nebst Angabe, für jede Klasse, des Flächeninhaltes und des durchschnittlichen Netto-Ertrages pro Hektar und Gemeinde.)

\*) Ueber die Reklamationen hat der Ausschuß im Monat Mai 1879 entschieden; diese Entscheidung ist unterm 7. Juni dieses Jahres genehmigt worden.

**Arrêté du 31 décembre 1878, portant fixation des nouvelles évaluations cadastrales des terres et des prés.**

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES FINANCES;

Vu la loi du 12 décembre 1878 et l'arrêté royal grand-ducal du 14 de ce mois, art. 8 et 9;

Vu les travaux de la Commission instituée par l'arrêté du 12 mai 1876 et son rapport du 27 décembre 1876, ainsi que les propositions supplémentaires de la Commission et de l'administration;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Les nouvelles évaluations cadastrales sont fixées conformément au tableau annexé au présent arrêté.

**Art. 2.** Dès qu'il aura été statué sur les réclamations contre le classement, \*) les évaluations et les contenances de chaque classe seront publiées par la voie du *Mémorial*.

**Art. 3.** Le présent arrêté sera expédié au Directeur des contributions pour exécution.

Luxembourg, le 31 décembre 1878.

Le Directeur général des finances,  
V. DE ROËBE.

(Suit le tableau des nouvelles évaluations cadastrales des terres labourables et des prés, avec les contenances de chaque classe et le revenu net moyen par hectare et par commune.)

\*) Il a été statué par le jury sur les réclamations, au mois de mai 1879; la décision a été approuvée le 7 juin suivant.

COMMUNES.	Terres labourables.				Prés.				COMMUNES.	Terres labourables.				Prés.			
	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.		Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.
<b>Capellen.</b>		Fr.	Hect.	Fr.		Fr.	Hect.	Fr.	<b>Mamer .....</b>		Fr.	Hect.	Fr.		Fr.	Hect.	Fr.
Bascharage .....	1	72	108		1	104	37			1	63	66		1	132	20	
	2	55	313		2	116	90			2	50	268		2	98	94	
	3	38	412	38	3	68	127	84		3	33	700	32½	3	63	285	
	4	17	259		4	27	66			4	17	330		4	27	144	
	5	9	58							5	9	72					
<b>Clemency .....</b>	1	66	60		1	126	12		<b>Septfontaines ..</b>	1	37	77		1	120	10	
	2	50	277		2	96	34			2	40	163		2	84	32	
	3	30	334	37	3	63	75	56		3	25	229	31	3	60	87	
	4	17	*129		4	27	92			4	14	72		4	27	27	
	5	9								5	9	42					
<b>Dippach .....</b>	1	66	132		1	138	26		<b>Steinfert .....</b>	1	60	32		1	126	22	
	2	50	396		2	96	65			2	43	200		2	90	41	
	3	30	396	40	3	60	124	68		3	27	290	31½	3	60	132	
	4	17	87		4	27	60			4	17	*160		4	27	60	
	5	9	49							5	9						
<b>Garnich .....</b>	1	60	60		1	126	26		<b>Clervaux.</b>								
	2	45	180		2	90	63		<b>Asselborn .....</b>	1	41	133		1	120	22	
	3	30	797	31	3	60	245	60½		2	27	283	18½	2	74	38	
	4	17	215		4	27	99			3	14	425		3	40	117	
	5	9	20							4	8	336		4	20	52	
<b>Hobscheid .....</b>	1	53	53		1	120	10		<b>Basbellain .....</b>	1	41	188		1	120	22	
	2	40	161		2	84	24			2	25	376		2	74	75	
	3	22	149	22½	3	60	80	62		3	14	529	19	3	40	135	
	4	11	298		4	27	26			4	7	302		4	20	82	
	5	9	69						<b>Boevange .....</b>	1	41	124		1	120	22	
<b>Kehlen .....</b>	1	63	97		1	138	26			2	28	305	18½	2	74	89	
	2	48	244		2	96	68			3	15	486		3	48	161	
	3	32	699	29½	3	60	213	67½		4	8	408		4	20	62	
	4	17	422		4	27	53		<b>Clervaux .....</b>	1	41	90		1	132	7	
	5	9	177							2	28	239	19½	2	86	40	
<b>Kœrich .....</b>	1	57	32		1	126	8			3	16	336		3	50	72	
	2	42	162		2	90	35			4	8	263		4	30	83	
	3	27	498	27	3	62	110	58	<b>Consthum .....</b>	1	44	51		1	126	10	
	4	17	287		4	27	67			2	32	106		2	80	14	
	5	9	30							3	21	251	24	3	51	43	
<b>Kopstal .....</b>	1	55	27		1	100	5			4	8	63		4	20	38	
	2	40	40		2	72	7		<b>Hachiville .....</b>	1	37	93		1	114	15	
	3	29	133	26	3	48	21	59		2	28	227	18½	2	74	53	
	4	11	84		4	24	2			3	13	227		3	40	97	
	5	9	27							4	7	142		4	20	38	

\*) Dont la plus mauvaise partie est à mettre en 5<sup>e</sup> classe lors des mutations.



COMMUNES.	Terres labourables.				Prés.				COMMUNES.	Terres labourables.				Prés.			
	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.		Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.
Reisdorf.....	1	81	58		1	152	10		Mompach.....	1	88	52		1	152	17	
	2	60	80		2	90	56	80½		2	68	107		2	96	46	
	3	33	323	50	3	34	32			3	56	359	24	3	66	73	
	4	17	246							4	18	675		4	27	46	
	5	9	157							5	9	461					
Schieren.....	1	87	42		1	158	7		Rosport.....	1	88	98		1	152	17	
	2	65	58		2	96	14	85		2	68	141		2	96	50	
	3	36	110	50	3	34	17			3	56	571	25½	3	66	43	
	4	17	269							4	18	767		4	27	47	
	5	9	34							5	9	621					
Vianden.....	1	52	14		1	120	15		Waldbillig.....	1	57	56		1	120	14	
	2	39	27		2	84	15	76		2	40	178		2	78	51	
	3	25	71	14½	3	54	51			3	27	455	22¾	3	54	156	
	4	12	88							4	14	518		4	27	81	
	5	7	207							5	9	167					
Echternach.									Esch-s.-Alzette								
Beaufort.....	1	54	45		1	120	5		Bettembourg...	1	65	188		1	200	119	
	2	40	103		2	78	14			2	49	408		2	140	135	
	3	26	183	25½	3	54	55	53		3	55	460	41½	3	80	94	
	4	15	105		4	27	17			4	17	154		4	56	29	
	5	9	102							5	9	7		5	20	6	
Bech.....	1	75	57		1	126	15		Differdange....	1	71	72		1	158	25	
	2	54	192		2	90	46	67		2	54	155		2	96	69	
	3	34	368	50½	3	66	92			3	55	420	20	3	60	133	
	4	18	609		4	27	45			4	17	459		4	27	103	
	5	9	49							5	9	144					
Berdorf.....	1	60	110		1	120	20		Dudelange....	1	71	121		1	158	55	
	2	45	321		2	78	45	65		2	52	277		2	96	89	
	3	25	263	51	3	54	59			3	55	475	55½	3	65	95	
	4	15	220		4	27	55			4	17	261		4	27	51	
	5	9	112							5	9	100					
Consdorf.....	1	57	84		1	120	10		Esch-s.-Alzette.	1	80	61		1	160	2	
	2	42	279		2	78	56	59		2	58	106		2	110	8	
	3	26	454	50	3	54	60			3	56	525	56	3	65	151	
	4	15	179		4	27	55			4	18	148		4	27	55	
	5	9	56							5	9	77					
Echternach.....	1	100	49		1	140	12		Frisange.....	1	71	176		1	152	45	
	2	76	84		2	100	57	71½		2	52	484		2	90	120	
	3	40	511	51½	3	66	58			3	55	515	45½	3	60	87	
	4	18	552		4	27	55			4	17	111		4	27	25	
	5	9	250							5	9	15					

COMMUNES.	Terres labourables.				Prés.				COMMUNES.	Terres labourables.				Prés.			
	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.		Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.
ayl.....	1	71	82		1	158	38		Grevenmacher								
	2	52	202		2	96	92	86½	Belzdorf.....	1	71	69		1	150	42	
	3	53	525	28	3	63	73			2	52	387	36½	2	110	69	94
	4	17	406		4	27	20			3	53	667		3	66	65	
	5	9	263							4	17			4	27	25	
										5	9	*500					
eudelange....	1	65	25		1	132	7		Biwer.....	1	68	176		1	140	27	
	2	49	167		2	96	25	38½		2	50	525		2	100	89	85
	3	53	314	37	3	60	121			3	52	600	56	3	66	84	
	4	17	63		4	27	45			4	16			4	27	21	
	5	9	9							5	9	*589					
londercange...	1	65	150		1	160	87		Flaxweiler....	1	68	146		1	140	26	
	2	49	317		2	110	140	94½		2	50	289		2	100	42	73½
	3	53	578	58½	3	63	175			3	52	596	52	3	66	107	
	4	17	258		4	27	61			4	16	490		4	27	43	
	5	9	59							5	9	117					
etange.....	1	70	88		1	158	100		Grevenmacher.	1	92	59		1	150	10	
	2	54	219		2	96	115	100		2	71	60		2	110	20	
	3	53	180	40½	3	60	54			3	58	255	54	3	66	56	71
	4	17	107		4	27	15			4	18	285		4	27	25	
	5	9	52							5	9	41		5	12	6	
teckange.....	1	65	94		1	126	48		Junglinster....	1	60	56		1	132	10	
	2	49	540		2	90	88	75½		2	45	259		2	96	59	58
	3	53	585	57½	3	60	126			3	50	508	21	3	66	149	
	4	17	183		4	27	54			4	14	584		4	27	135	
	5	9	10							5	9	762					
toeser.....	1	65	182		1	190	136		Manternach....	1	71	85		1	140	28	
	2	49	411		2	150	88	128½		2	52	564		2	100	64	84
	3	53	528	59½	3	78	68			3	53	611	55½	3	66	50	
	4	17	150		4	36	55			4	17			4	27	29	
	5	9	45		5	20	28			5	9	565					
sanem.....	1	65	88		1	160	91		Mertert.....	1	92	89		1	140	10	
	2	49	358		2	110	195	86		2	72	77	38½	2	100	22	70½
	3	53	351	55	3	63	259			3	58	514		3	66	44	
	4	17	511		4	27	100			4	18			4	27	26	
	5	9	151							5	9	*559					
schiffange.....	1	80	57		1	160	44		Rodenbourg...	1	65	92		1	140	23	
	2	58	115		2	110	55	108½		2	48	188		2	100	50	74½
	3	56	175	40	3	63	42			3	52	525	25	3	66	79	
	4	18	122		4	27	6			4	15	558		4	27	44	
	5	9	55							5	9	405					

\*) Dont la plus mauvaise partie est à mettre en 5<sup>e</sup> classe lors des mutations.

750

751

COMMUNES.	Terres labourables.				Prés.				COMMUNES.	Terres labourables.				Prés.			
	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.		Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.
<b>Mersch.</b>		Fr.	Hect.	Fr.		Fr.	Hect.	Fr.	<b>Mersch . . . . .</b>		Fr.	Hect.	Fr.		Fr.	Hect.	Fr.
erg . . . . .	1	87	27		1	158	17			1	90	90		1	156	56	
	2	60	42		2	96	41	86		2	60	210		2	108	96	70
	3	53	157	26	3	60	20			3	53	702	28	3	60	150	
	4	17	162		4	27	15			4	17	888		4	50	109	
	5	9	166							5	9	447		5	20	21	
issen . . . . .	1	69	26		1	158	11		<b>Nommern . . . . .</b>	1	85	14		1	152	11	
	2	56	98		2	96	22	62½		2	55	166		2	90	45	65
	3	55	525	28½	3	60	50			3	55	404	26¾	3	54	105	
	4	17	171		4	27	40			4	17	412		4	24	24	
	5	9	204							5	9	272					
oevange . . . . .	1	69	40		1	152	20		<b>Tuntingen . . . . .</b>	1	60	47		1	152	12	
	2	53	179		2	90	48	62		2	46	159		2	90	50	60½
	3	53	540	29½	3	54	81			3	53	505	29	3	54	85	
	4	17	506		4	24	55			4	17	248		4	24	49	
	5	9	190							5	9	124					
ischbach . . . . .	1	65	66		1	126	18		<b>Redange.</b>								
	2	50	154		2	90	57	64½	<b>Arsdorf . . . . .</b>	1	47	48		1	126	25	
	3	55	505	50	3	54	86			2	56	116		2	76	25	59
	4	17	180		4	24	40			3	55	218	22¾	3	49	65	
	5	9	165							4	11	*254		4	24	42	
										5	8						
effingen . . . . .	1	65	29		1	126	8		<b>Beckerich . . . . .</b>	1	68	209		1	126	55	
	2	50	165		2	90	18	55½		2	51	475		2	81	187	64½
	3	55	585	50½	3	54	49			3	55	411	59	3	49	245	
	4	17	255		4	24	42			4	17	265		4	24	66	
	5	9	86							5	9	116					
arochette . . . . .	1	69	57		1	126	16		<b>Bettborn . . . . .</b>	1	60	77		1	126	20	
	2	52	89		2	90	19	67½		2	45	145		2	81	48	64½
	3	55	250	52	3	54	42			3	55	280	29½	3	49	62	
	4	17	178		4	24	18			4	14	252		4	24	26	
	5	9	55							5	9	97					
intgen . . . . .	1	90	17		1	180	44		<b>Bigonville . . . . .</b>	1	47	51		1	114	16	
	2	60	52		2	126	55	126		2	56	142		2	76	59	51
	3	58	188	25	3	78	50			3	55	152	25	3	49	56	
	4	19	248		4	56	10			4	11	175		4	24	27	
	5	9	251							5	8	57					
orenzweiler . . . . .	1	90	29		1	156	8		<b>Ell . . . . .</b>	1	60	165		1	126	40	
	2	60	74		2	108	70	70½		2	45	278		2	81	121	74
	3	59	255	27	3	60	67			3	55	271	56	3	49	55	
	4	17	520		4	50	56			4	14	255		4	24	51	
	5	9	216		5	20	22			5	9	8					

\*) Dont la plus mauvaise partie est à mettre en 5<sup>e</sup> classe lors des mutations

COMMUNES.	Terres labourables.				Prés.				COMMUNES.	Terres labourables.				Prés.			
	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.		Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.
Folschette .....	1	55	45		1	126	24		<b>Remich.</b>								
	2	58	150		2	81	50	59	Bous .....	1	65	89		1	126	25	
	3	25	227	212	3	49	79			2	40	180		2	84	43	94
	4	11	*408		4	24	54			3	55	258	50 1/2	3	48	7	
	5	8								4	17	247					
Grosbous .....	1	60	72		1	126	45		Burmerange...	1	71	36		1	126	10	
	2	43	104		2	81	64	55 1/2		2	52	182		2	84	17	80
	3	55	185	28 1/2	3	49	78			3	55	337	20	3	48	16	
	4	14	145		4	24	65			4	17	470					
	5	0	128							5	9	63					
Parlé .....	1	47	102		1	114	28		Dalheim .....	1	90	143		1	140	15	
	2	55	225		2	76	61	62 1/2		2	64	511		2	100	55	91 1/2
	3	21	280	25 1/2	3	49	85			3	36	324	50 1/2	3	60	55	
	4	11	182		4	24	29			4	18	126					
	5	8	90							5	9	90					
Redange .....	1	65	106		1	126	59		Lenningen .....	1	71	97		1	126	24	
	2	46	500		2	81	124	67		2	52	343		2	90	44	78 1/2
	3	55	592	55	3	49	165			3	33	530	55	3	60	55	
	4	15	561		4	24	55			4	17	235		4	27	19	
	5	0	85							5	9	145					
Saül .....	1	65	82		1	126	25		Mondorf .....	1	71	59		1	140	17	
	2	40	208		2	81	75	64		2	52	178		2	100	54	91 1/2
	3	55	269	36	3	49	94			3	33	282	30	3	60	54	
	4	15	111		4	24	51			4	17	355		4	27	5	
	5	0	55							5	9	128					
Useldange .....	1	60	176		1	126	45		Remerschen...	1	92	105		1	150	5	
	2	45	652		2	81	129	76		2	64	108		2	110	52	104
	3	55	605	56	3	49	84			3	55	106	49	3	60	6	
	4	14	227		4	24	8			4	17	68		4	27	2	
	5	0	115							5	9	59					
Vichten .....	1	60	55		1	126	15		Remich .....	1	90	25		1	140	22	
	2	45	115		2	81	51	70 1/2		2	64	47		2	100	5	127 1/2
	3	55	190	52	3	49	58			3	35	95	40	3	60	2	
	4	14	151		4	24	7			4	17	59					
	5	0	16							5	9	19					
Wahl .....	1	55	77		1	126	20		Stadtbredimus..	1	81	55		1	152	7	
	2	58	154		2	76	49	62		2	60	90		2	90	21	85
	3	25	240	25 1/2	3	49	65			3	55	115	55 1/2	3	60	6	
	4	11	285		4	24	45			4	17	125					
	5	8	89							5	9	78					

\*) Dont la plus mauvaise partie est à mettre en 5<sup>e</sup> classe lors des mutations.



COMMUNES.	Terres labourables.				Prés.				COMMUNES.	Terres labourables.				Prés.			
	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.		Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.	Classe.	Revenu par hectare.	Contenance.	Moyenne par hectare.
Waldbredimus...	1	Fr. 63	98		1	Fr. 126	17		Heiderscheid...	1	Fr. 48	156		1	Fr. 126	19	
	2	49	196		2	90	65	92½		2	55	229		2	76	49	
	3	55	235	56½	3	48	9			3	22	125	21½	3	48	105	32
	4	17	120							4	8	305		4	24	74	
	5	9	75														
Wellenstein.....	1	87	60		1	140	21		Mecher .....	1	47	65		1	120	16	
	2	64	21		2	96	16	113		2	55	181	21	2	76	48	
	3	55	92	50	3	60	7			3	21	519		3	48	106	45
	4	17	27							4	8	280		4	24	111	
	5	9	52											5	16	21	
<b>Wiltz.</b>									Neunhausen ...	1	47	55		1	120	12	
Alscheid .....	1	47	52		1	152	15			2	52	61	20	2	74	28	
	2	52	77		2	80	58			3	18	150		3	51	55	60
	3	21	98	22	3	54	41	68		4	8	166		4	20	21	
	4	8	105		4	20	17		Oberwampach .	1	44	145		1	120	25	
										2	28	251	20	2	80	61	
Boulaide.....	1	48	92		1	126	55			3	16	525		3	51	96	5
	2	54	212	20½	2	76	75	60		4	8	518		4	24	71	
	3	25	281		3	51	124							5	16	16	
	4	8	495		4	24	66		Wiltz.....	1	32	32		1	158	21	
										2	59	115	21	2	96	45	
Esch-s.-Sûre....	1	47	15		1	126	7			3	25	222		3	54	65	65
	2	52	27		2	80	14	65½		4	9	572		4	50	48	
	3	20	126	19	3	51	15							5	20	25	
	4	8	78		4	20	11		Wilwerwiltz...	1	50	56		1	152	52	
										2	56	45	20	2	86	47	
Eschweiler.....	1	47	52		1	120	21			3	25	142		3	51	52	71
	2	52	165	22½	2	74	67	62		4	9	253		4	27	55	
	3	20	251		3	51	88							5	16	6	
	4	8	144		4	20	25		Winseler.....	1	47	94		1	126	27	
										2	52	180	22½	2	76	65	
Gœsdorf.....	1	48	91		1	126	16			3	20	196		3	48	116	55
	2	55	214	25½	2	80	59	57		4	8	227		4	24	90	
	3	22	280		3	51	81							5	16	5	
	4	8	246		4	24	59										
Harlange.....	1	42	59		1	102	15										
	2	28	146	19½	2	68	52	44½									
	3	18	181		3	42	55										
	4	8	204		4	21	57										

**Bekanntmachung. — Staatsanlehen.**

Die Verloosung der am 1. November 1879 und resp. 1. Mai 1880 heimzuzahlenden Obligationen des Großh. Anlehens von 1863 hat folgendes Ergebnis geliefert:

**Fälligkeit vom 1. November 1879. — Échéance du 1<sup>er</sup> novembre 1879.**

Lit. D. — Nos 132, 281, 323, 480, 576, 684, 868, 1191, 1301, 1742, 2028, 2183, 2215, 2398, 2413, 2557.

Lit. E. — Nos 86, 236, 338, 445, 734, 763, 972, 1310, 1317, 1375, 1495, 2190, 2227, 2524, 2525, 2840, 2906.

Lit. F. — Nos 469, 470, 527, 597, 675, 697, 975, 1038, 1219, 1657, 1666, 1795, 2263, 2471, 2521, 2630, 2846, 2999, 3320, 3501, 3671, 3707.

**Fälligkeit vom 1. Mai 1880. — Échéance du 1<sup>er</sup> mai 1880.**

Lit. D. — Nos 37, 148, 217, 934, 958, 1294, 1360, 1423, 1426, 1573, 1614, 1789, 1817, 1856, 2103, 2329, 2949.

Lit. E. — Nos 80, 186, 335, 396, 585, 859, 1241, 1601, 1930, 2009, 2274, 2339, 2438, 2637, 2773, 2989.

Lit. F. — Nos 314, 510, 534, 714, 861, 1309, 1489, 1532, 1784, 1841, 2024, 2026, 2177, 2312, 2314, 2581, 2991, 3471, 3497, 3635, 3648, 3700.

Nachstehende bei den früheren Verloosungen gezogenen Obligationen sind noch nicht zur Heimzahlung präsentiert worden:

Lit. D. — Nos 866, 2401.

Lit. E. — Nos 134, 330, 791, 1949, 1953, 2018, 2574.

Lit. F. — Nos 1943, 2244, 2320, 2525, 3051, 3097.

Die Heimzahlung geschieht pari zu Händen der Inhaber und ohne Kosten, zu Luxemburg durch die Internationale Bank; zu Frankfurt a/M. durch das Bankhaus von Erlanger und Sohn; zu Amsterdam durch das Bankhaus Lippmann, Rosenthal und Comp.; zu Hamburg durch die Norddeutsche Bank.

Die Zinsen hören auf vom Tage der Fälligkeit ab.

Luxemburg den 3. September 1879.

Der General-Director der Finanzen,  
B. v. R ö b e.

**Avis. — Emprunt de l'État.**

Le tirage au sort des obligations de l'emprunt grand-ducal de 1863, remboursables au 1<sup>er</sup> novembre 1879 et au 1<sup>er</sup> mai 1880, a donné le résultat suivant:

Les numéros suivants, sortis aux tirages antérieurs, n'ont pas encore été présentés au remboursement:

Les remboursements seront effectués au pair entre les mains des porteurs et sans frais, à Luxembourg, par la Banque Internationale; à Francfort s/M., par la maison de banque d'Erlanger et fils; à Amsterdam, par la maison de banque Lippmann, Rosenthal et Comp.; à Hambourg, par la Banque d'Allemagne du Nord.

Les intérêts cesseront à courir du jour où le remboursement sera échu.

Luxembourg, le 3 septembre 1879.

Le Directeur général des finances,  
V. DE ROERÉ.

**Bekanntmachung. — Bauverwaltung. —  
Prüfungsjury.**

Montag, den 27. October d. J., um 9 Uhr Vormittags, wird eine Prüfung für die Verleihung des Grades von Ingenieur der Bauverwaltung stattfinden. Dieselbe wird im Regierungsgebäude zu Luxemburg vor einer Jury abgehalten, bestehend aus den HH. N. J. Sivering, Ober-Bau Ingenieur; Worré, Bezirks-Bau-Ingenieur; Ferron, Civil-Ingenieur, Regierungs-Commissar für die Eisenbahn-Angelegenheiten; Tony Dutreux, Civil-Ingenieur; Thill, Doctor der physikalischen und mathematischen Wissenschaften, Professor am Athenäum.

Am Montag, den 10. November d. J., um 9 Uhr Vormittags, wird ein Examen für den Grad von Conducteur der Bauverwaltung stattfinden. Dasselbe wird ebenfalls im Regierungsgebäude abgehalten vor einer Prüfungsjury, bestehend aus den HH. Hartmann, Bezirks-Bau-Ingenieur; Mouris, Bergbau-Ingenieur; Ferron, Civil-Ingenieur, Regierungs-Commissar; Tony Dutreux, Civil-Ingenieur; Thill, Doctor, Professor am Athenäum.

Die beiden Prüfungen erstrecken sich auf die Gegenstände des dem Königl.-Großh. Beschlusse vom 28. September 1874, betreffend das Reglement zum organischen Gesetze über die Bauverwaltung, angefügten Programmes.

Die Zulassungsgefuche sind vor dem 1. October d. J. dem General-Director der Justiz mit den unter Art. 8 obenbefagten Reglementes angegebenen Schriftstücken einzureichen.

Luxemburg den 4. September 1879.

Für den General-Director der Justiz:  
Der General-Director des Innern,  
H. KIRPACH.

**Bekanntmachung. — Gemeindereglement.**

In seiner Sitzung vom 14. Juni 1879 hat der Gemeinderath von Echternach ein Polizeire-

**Avis. — Administration des travaux publics. —  
Jury d'examen.**

Le lundi, 27 octobre prochain, à 9 heures du matin, il sera ouvert un examen pour le grade d'ingénieur des travaux publics. Il aura lieu à l'hôtel de Gouvernement à Luxembourg, devant un jury composé de MM. N.-J. Sivering, ingénieur en chef des travaux publics; Worré, ingénieur d'arrondissement; Ferron, ingénieur civil, commissaire du Gouvernement près les chemins de fer; Tony Dutreux, ingénieur civil; Thill, docteur en sciences physiques et mathématiques, professeur à l'Athénée.

Le lundi, 10 novembre prochain, à 9 heures du matin, il sera ouvert un examen pour le grade de conducteur des travaux publics. Il aura lieu également à l'hôtel de Gouvernement devant un jury composé de MM. Hartmann, ingénieur d'arrondissement; Mouris, ingénieur des mines; Ferron, ingénieur civil, commissaire du Gouvernement; Tony Dutreux, ingénieur civil; Thill, docteur en sciences, professeur à l'Athénée.

Les deux examens s'étendront sur les matières indiquées au programme, publié à la suite de l'arrêté royal grand-ducal du 28 septembre 1874, portant règlement d'exécution de la loi organique de l'administration des travaux publics.

Les demandes d'admission seront adressées au Directeur général de la justice avant le 1<sup>er</sup> octobre prochain, accompagnées des pièces énumérées à l'art. 8 du susdit règlement.

Luxembourg, le 4 septembre 1879.

Pour le Directeur général de la justice:  
Le Directeur général de l'intérieur,  
H. KIRPACH.

**Avis. — Règlement communal.**

Dans sa séance du 14 juin 1879, le conseil communal de la ville d'Echternach a arrêté un

glement beschlossen, welches den Verkauf mittels Ausruf auf den Jahr- und Wochenmärkten dieser Stadt verbietet.

Dieses Reglement ist vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg den 6. September 1879.

Der General-Director des Innern,  
G. Kirpach.

**Bekanntmachung. — Indigenat.**

Aus einem am 4. d. Mts. vom Bürgermeister der Stadt Vianden aufgenommenen Acte geht hervor, daß Hr. Karl Dominik Ensch, Handelsmann zu Vianden, daselbst am 18. Juli 1853 geboren, Sohn des verstorbenen aus Preußen stammenden Friedrich Anton Ensch, welchem durch Gesetz vom 31. December 1858 die Naturalisation verliehen worden, und dessen überlebenden Wittve Maria Scheidweiler, gebürtig aus Vianden, erklärt hat den Vortheil des Art. 10 des Civilgesetzbuches zur Erlangung der Eigenschaft eines Luxemburgers beanspruchen zu wollen.

Luxemburg den 9. September 1879.

Für den General-Director der Justiz:  
Der General-Director der Finanzen,  
B. v. Röbb.

**Bekanntmachung. — Gemeindereglement.**

In seiner Sitzung vom 20. Juli 1879 hat der Gemeinderath von Röser ein Reglement über die Entfernung, auf welche an dem, längs der Eisenbahn zwischen Berchem und Bivingen sich hinziehendem Wege, Gebäude errichtet werden können, beschlossen.

Dieses Reglement ist vorschriftsmäßig genehmigt und veröffentlicht worden.

Luxemburg den 9. September 1879.

Der General-Director des Innern,  
G. Kirpach.

règlement de police portant défense de vendre à la criée aux foires et marchés de la ville.

Ce règlement a été dûment publié.

Luxembourg, le 6 septembre 1879.

Le Directeur général de l'intérieur,  
H. KIRPACH.

**Avis. — Indigénat.**

Il résulte d'un acte reçu le 4 août dernier par le bourgmestre de la ville de Vianden, que M. Charles-Dominique Ensch, commerçant à Vianden, né audit lieu le 18 juillet 1853, fils de feu Frédéric-Antoine Ensch, originaire de Prusse, naturalisé luxembourgeois par la loi du 31 décembre 1858 et de sa veuve survivante Marie Scheidweiler, cette dernière originaire de la ville de Vianden, a déclaré vouloir revendiquer le bénéfice que lui accorde l'art. 10 du Code civil pour recouvrer la qualité de Luxembourgeois.

Luxembourg, le 9 septembre 1879.

Pour le Directeur général de la justice:  
Le Directeur général des finances,  
V. DE ROEBB.

**Avis. — Règlement communal.**

Dans sa séance du 20 juillet 1879, le conseil communal de Röser a arrêté un règlement sur la distance à laquelle pourront être construites des constructions à élever le long du chemin latéral au chemin de fer entre Berchem et Bivange.

Ce règlement a été dûment approuvé et publié.

Luxembourg, le 9 septembre 1879.

Le Directeur général de l'intérieur,  
H. KIRPACH.